



Circular No: 21050

5<sup>th</sup> May 2022

Dear Parents/Guardians,

### “Read for Charity” Program (2021-2022)

The School Library & Reading Promotion Committee and the Moral Education Group are promoting the “Read for Charity” Program. The aim of this program is to foster a love of reading in students while raising funds to help struggling families.

Students have actively participated in the program since January. The books and e-books that students borrow from the School Library in January and April will be included in the program. Now we would like to ask you to donate to the program and sponsor their reading. Donations from the 2021-2022 school year will be pooled to help the following charitable organizations:

- Heifer Hong Kong (<http://www.heiferhk.org>)  
which is committed to alleviating poverty and helping farm families in China achieve a sustainable livelihood.
- Hong Kong Christian Service (<https://www.hkcs.org>)  
which is committed to helping poor families in Hong Kong

The School will award the top readers and fundraisers in each form with a merit and a certificate. If you would like to sponsor your son/ward, please complete the attached donation form (sponsorship form) and return it with a crossed cheque made payable to “*The Incorporated Management Committee of Chan Sui Ki (La Salle) College*” to the Class Teacher by 10<sup>th</sup> May 2022.

Donation forms (sponsorship forms) are available at the school library.

For enquiries, please contact Ms. SF Lee or Mrs. Mak at 2711 8175.

Yours faithfully,

Lee Ting Leung  
Principal



陳瑞祺(喇沙)書院  
九龍何文田常和街四號  
電話：二七一八一七五  
傳真：二七六二一五五零



CHAN SUI KI (LA SALLE) COLLEGE  
4 SHEUNG WO STREET, HOMANTIN,  
KOWLOON, HONG KONG.  
TEL : 27118175  
FAX : 27621550

通告編號：21050

敬啟者：

### 「閱讀助人」計劃 (2021-2022)

本校圖書館及推動閱讀小組與德育組現正舉辦「閱讀助人」計劃，此計劃旨在鼓勵學生透過閱讀捐助國內貧困家庭。

為鼓勵學生積極參與「閱讀助人」計劃，學生於2022年1月至4月份所借閱圖書館書籍及電子書將記錄於此計劃內。本校現邀請家長支持，贊助貴子弟參與閱讀籌款。

2021-2022 學年所籌得的善款將捐予以下慈善機構：

- 香港小母牛 (<http://www.heiferhk.org>)  
致力協助國內貧窮農戶發展產業，擺脫貧困
- 香港基督教服務處 (<https://www.hkcs.org>)  
致力協助本港貧窮家庭，改善生活

本校將頒發嘉許狀及優點乙個予各級積極閱讀及籌款的學生，以作獎勵。

如閣下贊助貴子弟參與閱讀籌款，請填妥附上捐款(閱讀贊助)表格，連同劃線支票，抬頭為「陳瑞祺(喇沙)書院法團校董會」，並於2022年5月10日或以前交回班主任。

學生可於本校圖書館索取捐款(閱讀贊助)表格。

如有查詢，請致電 2711 8175 與圖書館李老師或德育組麥老師聯絡。

此致

各家長



陳瑞祺(喇沙)書院校長  
李丁亮 啟

二〇二二年五月五日



Reply Slip (Circular No. 21050)

I, the parent of \_\_\_\_\_ (student's name) (Class No. \_\_\_) of  
Class \_\_\_\_, acknowledge the receipt of the circular regarding the 'Read for Charity' Program.

We will donate a total of HK\$\_\_\_\_\_ to the 'Read for Charity' Program.

My son/ward will hand in

- the donation form,
- CHEQUE(S) made payable to

**"The Incorporated Management Committee of Chan Sui Ki (La Salle) College"**

\* For donations of \$100 or above, a receipt will be issued from one of the charitable organizations.

Parent's/ Guardian's Signature: \_\_\_\_\_

Parent's/ Guardian's Name : \_\_\_\_\_ Date: \_\_\_\_\_

**'Read for Charity' 「閱讀助人」 2021-2022**

**Donation Form 閱讀贊助表**

Donations will be sent to 善款將捐予:

Heifer Hong Kong 香港小母牛 (<http://www.heiferhk.org>) and / or

Hong Kong Christian Service 香港基督教服務處 (<https://www.hkcs.org>)

Sponsor Name 贊助人姓名	*Amount (HK\$) *贊助金額 (港幣)	Receipt 捐款收據 (✓)
Total 總金額		

\*For donations of \$100 or above, a receipt will be issued from one of the above organizations.  
捐款港幣 100 元或以上，可獲上述其中一間機構發出收據。